



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
3 August 2015
Russian
Original: English

Комиссия международного права

Шестьдесят седьмая сессия

Женева, 4 мая – 5 июня и 6 июля – 7 августа 2015 года

Доклад Группы по планированию

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
A. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация . . .	3–25	
1. Рабочая группа по долгосрочной программе работы	3	
2. Рассмотрение резолюции 69/123 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2014 года о верховенстве права на национальном и международном уровнях	4–11	
3. Рассмотрение пунктов 10–13 резолюции 69/118 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2014 года о докладе Комиссии международного права о работе ее шестьдесят шестой сессии	12–14	
4. Вознаграждение	15	
5. Документация и публикации	16–19	
6. «Ежегодник Комиссии международного права»	20–21	
7. Помощь Отдела кодификации	22	
8. Веб-сайты	23	
9. Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву	24	
B. Сроки и место проведения шестьдесят восьмой сессии Комиссии	25	



Доклад Группы по планированию

А. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация

1. На своем 3248-м заседании 8 мая 2015 года Комиссия учредила Группу по планированию для текущей сессии¹.

2. Группа по планированию провела три заседания. Ей были представлены раздел I, «Прочие решения и выводы Комиссии», тематического резюме обсуждения, состоявшегося в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи в ходе шестьдесят девятой сессии; резолюция 69/118 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2014 года о докладе Комиссии международного права о работе ее шестьдесят шестой сессии, а также резолюция 69/123 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2014 года о верховенстве права на национальном и международном уровнях.

1. Рабочая группа по долгосрочной программе работы

3. На своем 1-м заседании 11 мая 2015 года Группа по планированию решила вновь учредить для текущей сессии Рабочую группу по долгосрочной программе работы под председательством г-на Доналда М. Макрея. Председатель Рабочей группы представил Группе по планированию на ее 3-м заседании 30 июля 2015 года устный доклад о ходе работы Рабочей группы на нынешней сессии.

2. Рассмотрение резолюции 69/123 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2014 года о верховенстве права на национальном и международном уровнях

4. В резолюции 69/123 от 10 декабря 2014 года о верховенстве права на национальном и международном уровнях Генеральная Ассамблея, в частности, вновь предложила Комиссии и далее представлять в своих докладах Генеральной Ассамблее комментарии относительно ее нынешней роли в поощрении верховенства права. После ее шестидесятой сессии (2008 года) Комиссия ежегодно представляла комментарии о своей роли в поощрении верховенства права. Комиссия отмечает, что комментарии, содержащиеся в пунктах 341–346 ее доклада 2008 года (A/63/10), сохраняют актуальность, и подтвердила комментарии, изложенные на своих предыдущих сессиях².

5. Комиссия напоминает о том, что верховенство права является важнейшим направлением работы Комиссии. Цель Комиссии, как она определена в статье 1 Положения о Комиссии, заключается в поощрении прогрессивного развития и кодификации международного права.

¹ В состав Группы по планированию вошли: г-н А.С. Вако (Председатель), г-н Л. Кафлиш, г-н П. Комиссариу Афонсу, г-н А. эль-Муртади Сулейман Гуидер, г-жа К. Эскобар Эрнандес, г-н М. Форто, г-н Х.А. Хассуна, г-н М.Д. Хмуд, г-н Х. Хуан, г-жа М.Г. Якобссон, г-н К. Киттичайсари, г-н А. Лараба, г-н Д.М. Макрей, г-н С. Мурасэ, г-н С.Д. Мерфи, г-н Б.Х. Нихаус, г-н Г. Нольте, г-н К.Г. Пак, г-н Э. Петрич, г-н П. Штурма, г-н Д.Д. Тлади, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд и г-н М. Васкес-Бермудес (ex officio).

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/64/10), пункт 231; там же, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 10 (A/65/10), пункты 390–393; там же, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/66/10), пункты 392–398; там же, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/67/10), пункты 274–279; там же, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/68/10), пункты 171–179; там же, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 10 (A/69/10), пункты 273–280.

6. Памятуя о принципе верховенства права, Комиссия при проведении всей своей работы в полной мере сознает важность применения международного права на национальном уровне и преследует цель поощрения уважения верховенства права на международном уровне.

7. При выполнении своего мандата, касающегося прогрессивного развития и кодификации международного права, Комиссия будет и впредь принимать во внимание в надлежащих случаях верховенство права в качестве принципа руководства, а также права человека, которые имеют основополагающее значение для верховенства права, как это отражено в тексте преамбулы и статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций и в Декларации совещания на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях³.

8. В своей текущей работе Комиссия сознает «взаимозависимость между обеспечением верховенства права и тремя основными направлениями работы Организации Объединенных Наций (мир и безопасность, развитие и права человека)»⁴ без выделения одного элемента за счет другого. При выполнении своего мандата, касающегося прогрессивного развития и кодификации международного права, Комиссия сознает текущие вызовы в области обеспечения верховенства права.

9. В ходе нынешней сессии Комиссия продолжала вносить свой вклад в обеспечение верховенства права, в том числе работая над темами «Охрана атмосферы», «Преступления против человечности», «Выявление норм международного обычного права», «Последующие соглашения и последующая практика в отношении толкования договоров», «Охрана окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами», «Иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции», «Временное применение договоров» и «Клаузула о наиболее благоприятствуемой нации». Кроме того, Комиссия назначила Специального докладчика по теме «Jus cogens».

10. Комиссия отмечает, что Генеральная Ассамблея предложила государствам-членам представить свои комментарии, в частности по теме «Роль многосторонних договорных процессов в поощрении и усилении верховенства права»⁵. Комиссия хотела бы напомнить о своей работе по различным темам, которые, с учетом представленных в соответствии со статьями 16 и 23 Положения о Комиссии предложений, стали темами многосторонних договорных процессов, в том числе *проект статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности 2001 года, проект Кодекса преступлений против мира и безопасности человечества 1996 года, проект Статута Международного уголовного суда 1994 года и проект статей о праве несудоходных видов использования водотоков 1994 года*. Комиссия также обращает внимание на свою недавнюю работу по различным темам, включая:

- проекты статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния 2001 года;
- проекты статей о предотвращении трансграничного вреда от опасных видов деятельности 2001 года;

³ Декларация совещания на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях (A/RES/67/1), 30 ноября 2012 года, пункт 41.

⁴ Доклад Генерального секретаря об оценке эффективности поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций в деле поощрения верховенства права в конфликтных и постконфликтных ситуациях (S/2013/341), 11 июня 2013 года, пункт 70.

⁵ Резолюция 69/123 Генеральной Ассамблеи, пункт 20.

- проекты статей о дипломатической защите 2006 года;
- проекты статей о праве трансграничных водоносных горизонтов 2008 года;
- проекты статей о последствиях вооруженных конфликтов для международных договоров 2011 года;
- проекты статей об ответственности международных организаций 2011 года;
- проекты статей о высылке иностранцев 2014 года.

Кроме того, Комиссия напоминает о Руководстве по практике в отношении оговорок к международным договорам.

11. Комиссия вновь подчеркивает свою приверженность верховенству права во всей своей деятельности.

3. Рассмотрение пунктов 10–13 резолюции 69/118 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2014 года о докладе Комиссии международного права о работе ее шестьдесят шестой сессии

12. Группа по планированию приняла к сведению пункты 10–13 резолюции 69/118 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея приветствовала усилия Комиссии международного права по совершенствованию ее методов работы, а также предложила ей продолжить эту практику, напомнив, что Комиссия заседает в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве; приняла к сведению, что Комиссия изучает возможность проведения части своих будущих сессий в Нью-Йорке; подчеркнула в этой связи важность учета Комиссией предполагаемых расходов и соответствующих административных, организационных и других факторов и призвала Комиссию обстоятельно обсудить практическую осуществимость проведения части своей шестьдесят восьмой сессии в Нью-Йорке, и постановила, без ущерба для результатов этих обсуждений, вернуться к рассмотрению рекомендации, содержащейся в пункте 388 доклада Комиссии о работе ее шестьдесят третьей сессии, в ходе семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

13. Группа по планированию напомнила, что на своей шестьдесят третьей сессии в контексте обсуждения ее связей с Шестым комитетом Комиссия выразила пожелание, чтобы была рассмотрена возможность проведения в каждый пятилетний период половины одной сессии в Нью-Йорке, что способствовало бы прямым контактам между Комиссией и делегатами в Шестом комитете. Группа по планированию далее напомнила, что ранее Комиссия проводила свои сессии за пределами своей штаб-квартиры. В частности, Группа по планированию отметила, что в рамках общей организации созыва Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда Комиссия провела первую часть своей пятидесятой сессии в месте проведения своих сессий в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, с 20 апреля по 12 июня 1998 года, а вторую часть – в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, с 27 июля по 14 августа 1998 года.

14. Группа по планированию рассмотрела возможность проведения части шестьдесят восьмой сессии Комиссии в Нью-Йорке, исходя из информации, представленной Секретариатом в отношении сметных затрат и соответствующих административных, организационных и других факторов, включая ожидаемую рабочую нагрузку в последний год нынешнего пятилетнего периода. С учетом факторов, доведенных до ее сведения, Группа по планированию пришла к выводу, что Комиссия не сможет провести часть своей шестьдесят восьмой сессии в Нью-Йорке, не вызвав этим чрезмерных сложностей. Тем не менее Группа по

планированию подтвердила желание Комиссии о том, что была рассмотрена возможность проведения половины сессии в следующий пятилетний период в Нью-Йорке. Такую возможность следует предусмотреть при планировании будущих сессий Комиссии в следующий пятилетний период. В этой связи Группа по планированию отметила, что такой созыв, учитывающий сметные расходы и соответствующие административные, организационные и другие факторы, можно предусмотреть в ходе первой части сессии либо в первый (2017), либо во второй (2018) год следующего пятилетнего периода. С учетом представленной ей информации Группа по планированию рекомендует при проведении подготовительной работы и оценке расходов исходить из того, что Комиссия созывает первую часть своей семидесятой сессии (2018 года) в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Соответственно, Группа по планированию просила Секретариат предпринять необходимые меры с этой целью, с тем чтобы содействовать принятию соответствующего решения Комиссией на ее шестьдесят восьмой сессии в 2016 году.

4. Вознаграждение

15. Группа по планированию подтверждает свои уже изложенные в предыдущих докладах Комиссии⁶ мнения по вопросу о вознаграждении, который возник в результате принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 56/272 от 27 марта 2002 года. Группа по планированию подчеркивает, что резолюция 56/272 особенно затрагивает специальных докладчиков, поскольку ставит под угрозу поддержку их исследовательской работы.

5. Документация и публикации

16. Группа по планированию подтвердила признание особой актуальности и важности для работы Комиссии публикаций по правовым вопросам, подготавливаемых Секретариатом⁷. Она напомнила, что Отдел кодификации смог значительно ускорить выпуск публикаций благодаря реализации своей инициативы по их подготовке с использованием настольных издательских средств, что позволило значительно повысить своевременность и актуальность этих публикаций для работы Комиссии на протяжении более чем 10 лет. Группа по планированию вновь с сожалением отметила свертывание и возможное прекращение этой инициативы из-за нехватки ресурсов и то, что, как следствие, на ее текущей сессии не было распространено никаких новых публикаций по вопросам права. Группа по планированию вновь выражает свое мнение, что продолжение этой инициативы имеет важное значение для обеспечения своевременного выпуска этих публикаций по вопросам права, в частности публикации «Работа Комиссии международного права» на различных официальных языках. Группа по планированию

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/57/10)*, пункты 525–531; там же, *пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/58/10)*, пункт 447; там же, *пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 10 (A/59/10)*, пункт 369; там же, *шестьдесятая сессия, Дополнение № 10 (A/60/10)*, пункт 501; там же, *шестьдесят первая сессия, Дополнение № 10 (A/61/10)*, пункт 269; там же, *шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/62/10)*, пункт 379; там же, *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/63/10)*, пункт 358; там же, *шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/64/10)*, пункт 240; там же, *шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 10 (A/65/10)*, пункт 396; там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/66/10)*, пункт 399; там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/67/10)*, пункт 280; там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/68/10)*, пункт 181; и там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 10 (A/69/10)*, пункт 281.

⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/62/10)*, пункты 387–395. См. также там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/68/10)*, пункт 185.

вновь отметила особую актуальность и значительную ценность для ее работы публикаций по вопросам права, подготовленных Отделом кодификации, и вновь обратилась с просьбой к Отделу кодификации и далее обеспечивать Комиссию этими публикациями.

17. Группа по планированию вновь выразила свое удовлетворение тем, что краткие отчеты Комиссии, представляющие собой важную часть подготовительной работы по прогрессивному развитию и кодификации международного права, не будут подлежать произвольным ограничениям в отношении их объема. Группа по планированию с удовлетворением отметила, что экспериментальные меры по упорядочению обработки кратких отчетов Комиссии, принятые на сессии 2013 года, привели к более оперативной передаче кратких отчетов членам Комиссии для своевременной правки и ускоренному выпуску окончательных текстов. Группа по планированию также приветствовала тот факт, что новые методы работы привели к более рациональному использованию ресурсов, и призвала, Секретариат продолжать свои усилия по содействию подготовке окончательных отчетов на всех языках без ущерба для их точности.

18. Группа по планированию выразила признательность всем службам, занимающимся обработкой документации, как в Женеве, так и в Нью-Йорке, за своевременную и эффективную обработку документов Комиссии, зачастую несмотря на очень жесткие ограничения по времени. Она отметила, что такая своевременная и эффективная обработка способствует ритмичной работе Комиссии.

19. Группа по планированию выразила свою признательность Библиотеке Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которая исключительно эффективно и компетентно помогала членам Комиссии в их работе.

6. «Ежегодник Комиссии международного права»

20. Группа по планированию вновь выразила мнение, что «Ежегодник Комиссии международного права» имеет огромное значение для понимания работы Комиссии по прогрессивному развитию международного права и его кодификации, а также по укреплению верховенства права в международных отношениях. Группа по планированию приняла к сведению, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/118 выразила свою признательность правительствам, которые внесли добровольный взнос в целевой фонд для ликвидации отставания в публикации «Ежегодника», и предложила делать новые взносы в целевой фонд.

21. Группа по планированию предлагает Комиссии рекомендовать Генеральной Ассамблее, как и в ее резолюции 69/118, *выразить удовлетворение* в связи с достигнутым в последние несколько лет заметным прогрессом в ликвидации отставания в публикации «Ежегодника» на всех шести языках и *приветствовать* усилия Отдела конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, и особенно его Секции редактирования, в деле эффективного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, призывая сократить отставание, а также *просить* Отдел конференционного управления продолжать оказывать всю необходимую поддержку Секции редактирования в продвижении работы над «Ежегодником».

7. Помощь Отдела кодификации

22. Группа по планированию выразила признательность Отделу кодификации Секретариата за его неоценимую помощь в обеспечении основного обслуживания Комиссии, и в частности за продолжающееся содействие, предоставляемое Специальным докладчикам, и за подготовку углубленных научных исследований,

затрагивающих аспекты тем, рассматриваемых в настоящее время, в ответ на просьбы Комиссии.

8. Веб-сайты

23. Группа по планированию выразила глубокую признательность Секретариату за создание нового веб-сайта Комиссии международного права и призвала его продолжить работу по обновлению и обслуживанию веб-сайта⁸. Группа по планированию вновь отметила, что этот веб-сайт и другие веб-сайты, обслуживаемые Отделом кодификации⁹, представляют собой неоценимый ресурс как для Комиссии в процессе ее работы, так и для более широкого круга исследователей, изучающих деятельность Комиссии, содействуя тем самым общему совершенствованию преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права. Группа по планированию приветствовала размещение на веб-сайте Комиссии информации о ходе рассмотрения тем, фигурирующих в повестке дня Комиссии, а также предварительные отредактированные варианты кратких отчетов Комиссии. Группа по планированию также выразила признательность Секретариату за успешное завершение оцифровки и размещения на веб-сайте «Ежегодников» Комиссии на русском языке.

9. Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву

24. Группа по планированию с удовлетворением отметила огромную ценность библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву для содействия более глубокому знанию международного права и работы Организации Объединенных Наций в этой области, в том числе Комиссии международного права.

В. Сроки и место проведения шестьдесят восьмой сессии Комиссии

25. Группа по планированию рекомендовала провести шестьдесят восьмую сессию Комиссии в Женеве со 2 мая по 10 июня и с 4 июля по 5 августа 2016 года.

⁸ Размещается по адресу <http://legal.un.org/ilc>.

⁹ Имеются в открытом доступе по ссылке <http://www.un.org/law/lindex.htm>.